



COUNCIL FOR THE ARTS IN OTTAWA

C

A

O

CONSEIL DES ARTS D'OTTAWA

Annual Report
Rapport annuel
2012-2013

President's Message

I would like to take this opportunity to thank everyone who has contributed to the success and growth of the Council for the Arts in Ottawa over the past year. Our list of supporters is ever growing and includes the funding support from The City of Ottawa, Ontario

Arts Council and our Awards sponsors (RBC, GGFL, Mann and Partners), as well as our faithful donors, consistent membership, and generous volunteers. Thank you to the dedicated CAO Board of Directors for their contributions in time, energy and valuable input. Finally, thank you to the CAO staff (Peter Honeywell, Zoë Ashby and Stéphane Lauzon) who always go above and beyond for the sake of the CAO and the larger Ottawa arts community. The staff always ensures that the CAO is running like a well-oiled machine.

In the following pages of our Annual Report you will read about some of the programs the CAO carried out in the 2012-2013 year. All our events were well attended and a wonderful opportunity to celebrate the dynamic arts community in Ottawa. Congratulations to all of our awards recipients and nominees; their amazing work shows Ottawa as an exciting city for the arts!

Lastly, I speak for the entire Board and the Staff when I say that we are excited for the upcoming year and feel well prepared to face any challenges that lie ahead. For your continued, tireless support we are truly grateful. Thank you!



Mot du président

Je voudrais profiter de l'occasion pour remercier tous ceux qui ont contribué au succès et à la croissance du Conseil des arts d'Ottawa au cours de l'année écoulée. Notre liste de partisans ne cesse de croître et comprend le soutien financier de la

Ville d'Ottawa, du Conseil des arts de l'Ontario et de nos commanditaires de prix (RBC, GGFL, Mann & Partners), ainsi que de nos donateurs fidèles, nos membres loyaux, et nos bénévoles généreux. Merci à tous les membres dévoués du conseil d'administration du CAO pour leurs précieuses contributions en terme de temps, énergie et suggestions. Finalement, merci au personnel du CAO (Peter Honeywell, Zoë Ashby et Stéphane Lauzon) qui vont au-delà du devoir dans un souci du CAO et de la communauté artistique d'Ottawa.

Dans les pages de notre rapport annuel, vous apprendrez à propos de certains des programmes que le CAO a menés durant l'année 2012-2013. Nos événements ont attiré un nombre considérable de personnes et ils étaient des occasions pour célébrer la dynamique communauté artistique d'Ottawa. Félicitations à tous nos finalistes et lauréats; leur travail exceptionnel présente Ottawa comme étant une ville passionnante au niveau des arts!

Finalement, je parle au nom de tous les membres du conseil d'administration et du personnel lorsque je dis que nous avons très hâte à la prochaine année et nous sommes prêts à relever tous défis à venir. Nous sommes extrêmement reconnaissants pour votre appui indéfectible et continu. Merci!

Executive Director's Message

As the CAO completes its 31st year of operation, many of our members, staff and Board have reflected on the lessons learned, the evolving local cultural scene and the numerous issues that have been encountered. Throughout our history there have been pivotal moments where the CAO has changed direction, taken on new projects and responsibilities and made choices to advance the position of the arts in our city.

Last year, a long-term priority of the CAO came into sharp focus as our organization accepted a position on the Steering Committee for the Ottawa Art Gallery Expansion and the Arts Court Redevelopment Project. The development of a central municipal arts center has been supported by the CAO since its inception and we are dedicated to working with a variety of partners to bring this project to reality

Amazing volunteers, donors, partners, staff and Board members who care deeply about making a difference for the arts, support the Council's work. It's been a privilege to work with you.



Mot du directeur administratif

Alors que le CAO termine sa 31e année de fonctionnement, un bon nombre de nos membres, personnel et membres de notre conseil d'administration ont réfléchi quant aux leçons tirées, la scène culturelle locale en évolution et les nombreux

es questions rencontrées. Tout au long de notre histoire, il y a eu des moments-clés où le CAO a modifié ses orientations, entrepris de nouveaux projets, assumé de nouvelles responsabilités, et fait des choix pour faire progresser la situation des arts dans notre ville.

L'année dernière, une priorité à long terme du CAO a été mise en évidence alors que notre organisme a accepté d'assumer un rôle au sein du comité d'orientation pour le projet d'agrandissement de la Galerie d'art d'Ottawa et de réaménagement de la Cour des arts. Le développement d'un centre municipal artistique central a été appuyé par le CAO depuis ses débuts et nous nous engageons à travailler avec divers collaborateurs afin que ce projet voie le jour.

Les bénévoles, donateurs, partenaires, membres du personnel et du conseil d'administration extraordinaires, qui se soucient d'améliorer le sort de la communauté artistique, appuient le travail du Conseil. Ce fut un privilège de travailler avec vous tous.

Prix des arts

It was a very exciting year for the CAO Awards Program. Our Awards jurors were given the hard task of choosing from a wide range of excel-



Arts Awards

lent calibre nominees. The joyful surprise of the award recipients and the delight of the finalists showed true dignity and generosity. The presentations were truly a celebration of the arts in Ottawa.

We'd like to thank all the nominators, jurors, supporters and our generous sponsors who have made the Awards Program so successful. With sponsorships from the RBC Foundation, GGFL LLP and Mann & Partners LLP, the CAO gave awards of \$21,000 last year.

In addition the City of Ottawa provides a casting of Victor Tolgesy's Seed and Flower to the Victor Tolgesy Arts Award recipient.

d'excellents candidats. La grande surprise exprimée par les lauréats et la joie ressentie par les finalistes démontraient beaucoup de dignité et générosité. Leurs présentations ont vraiment été une célébration des arts à Ottawa.

Nous tenons à remercier tous les gens qui ont proposé un candidat, les jurés, les passionnés des arts ainsi que nos généreux commanditaires qui ont fait de notre programme des prix un succès remarquable. Grâce aux contributions de la Fondation RBC, GGFL s.r.l. et Mann & Partners s.r.l., le CAO a décerné des prix d'une valeur de 21 000 \$ l'année dernière.

De plus, la Ville d'Ottawa offre une reproduction en bronze de Semence et fleur, une œuvre de Victor Tolgesy, au récipiendaire du Prix Victor Tolgesy.



Amy Schissel
Award recipient • Lauréate du prix:

RBC Emerging Artist Award

- Finalists:**
Natasha Mazurka
Visual Artist
Renée Yoxon
Singer / Songwriter

Le Prix RBC pour les artistes émergents

- Finalistes :**
Natasha Mazurka
Artiste visuelle
Renée Yoxon
Auteure-compositrice-interprète



CAO Mid-Career Artist Award

Finalists:

Dipna Horra

Visual / Media Artist

Andrew Wright

Media Artist

Le Prix du CAO pour les artistes à mi-carrière

Finalistes :

Dipna Horra

Artiste visuelle et médiatique

Andrew Wright

Artiste médiatique

Jinny Yu

Award recipient • Lauréate du prix:

The Victor Tolgesy Arts Award

Finalists:

Glenn McInnes

Arts Advocate and Patron

Don Monet

Gallery Owner and Arts Supporter

Le Prix Victor Tolgesy pour les arts

Finalistes :

Glenn McInnes

Mécène et défenseurs des arts

Don Monet

Galeriste et supporteur des arts



Elaina Martin

Award recipient • Lauréate du prix:



PATRICK GORDON
FRAMING STUDIO

Business Recognition Award

Throughout its history, **Patrick Gordon Framing** has proven to be exemplary in its mission to provide quality and affordable framing for artists and galleries throughout the Ottawa region. But more than this, with the leadership of Patrick Gordon, this business has become a centre for arts support.

Prix de reconnaissance en affaires

Tout au long de son histoire, Patrick Gordon Framing s'est montré exemplaire avec son mandat d'offrir des cadres de qualité et à des prix abordables aux artistes et aux galeries de la région d'Ottawa. En plus de tout cela, sous la direction de Patrick Gordon, cette entreprise est devenue un centre de soutien aux arts.

Corel Endowment Fund for the Arts Award

One applicant was a standout for the jurors this year. **Roger Wilson** is the recipient of \$2,000 for the award. His project *Cinema-bike* is a human powered film projector created by taking a regular road bicycle and a 16mm film projector and transforming them into a new age cinema experience.

You can try out Roger's *Cinema-bike* at the upcoming *Lumière Festival*



Fonds de dotation de Corel pour les arts

Cette année, un candidat s'est distingué du lot auprès des jurés. Roger Wilson est le lauréat de ce prix de 2000 \$. Son projet *Cinema-bike* est un projecteur de film à propulsion humaine qui a été

créé en prenant un vélo de route normal et un projecteur de pellicule de 16 mm et en les transformant en une expérience cinématographique hors du commun.

Vous pourriez essayer l'œuvre de Roger, *Cinema-bike*, au prochain Festival de la lumière d'Ottawa.

Events

The CAO continued to provide memorable events in the past year. From diminutive dancing divas to acceptance speeches extraordinaire we were proud to share moments of pure delight.

Activité

Au cours de la dernière année, le CAO a continué à présenter des événements mémorables. D'un cours de ballet pour petites divas en devenir à d'excellents discours d'acceptation, nous étions heureux de pouvoir prendre part à tous ces moments de pur ravissement.



Arts Awards Presentation Evening

This year we held our Arts Awards event as an evening presentation, bringing the celebration home to the Theatre and Studio at Arts Court. It proved to be a highly successful venue, as all our guests loved the warm and heartfelt atmosphere. There was plenty of opportunity to cheer on the nominees and celebrate their accomplishments. The evening was an excellent occasion to catch up with old friends and make new ones.

Soirée de remise des prix en arts

Cette année, notre événement de remise de prix a été une présentation en soirée dans le studio et dans le théâtre de la Cour des arts. Le choix de ces lieux s'est révélé être un grand succès puisque tous nos invités ont aimé leurs ambiances chaleureuses. Il y avait de nombreuses opportunités pour encourager les candidats et souligner leurs réalisations. Cette soirée était une excellente occasion pour revoir d'anciens amis et pour tisser de nouvelles amitiés.





Sweetheart Cocktail for the Arts

The fabulous Shopify Lounge was the venue for this year's CAO Sweetheart Cocktail for the Arts. Held on February 12, the CAO hosted arts enthusiasts for this, our major fundraising event of the year. Mayor Jim Watson welcomed guests with a few words. The evening featured a surprise piano performance by interim Liberal Party of Canada leader Bob Rae. He delighted the crowd with two of his origi-

nal compositions. The Hornettes followed Mr Rae's impressive set declaring, "this is the first time that an MP has opened for us!"

Awards Announcements were made and nominees presented to the guests.

A big thank you to our stellar volunteers and to all the individuals and business that generously contributed to our auctions.

Cocktail pour l'amour des arts

Cette année, le fabuleux Lounge de Shopify a accueilli le Cocktail pour l'amour des arts du CAO. Tenu le 12 février, le CAO a reçu des passionnés des arts pour son plus important événement de collecte de fonds de l'année. Le maire Jim Watson a souhaité la bienvenue à l'ensemble des invités avec un discours. Les invités ont eu droit à une performance surprise par Bob Rae, chef intérimaire du Parti libéral du Canada. Il a réjoui la foule en jouant au piano deux de ses compositions originales.

Le groupe The Hornettes a suivi la prestation impressionnante de M. Rae et a déclaré que « C'est la première fois qu'un

député fait la première partie d'un de nos spectacles!

Les prix ont été annoncés et les nommés introduits aux nombreux invités présents pour l'occasion.

Un grand merci à nos bénévoles remarquables et aux individus et entreprises suivants qui ont généreusement contribué à nos ventes aux enchères.



Luck!

With a playing card theme this year, it was hands down our most successful LUCK! fundraiser to date. All participants had fun in spades as each card was picked. The walls were decked with a superb selection of artwork as lucky card-holders chose what suited them. After a great evening, guests shuffled home with their treasures. LUCK! 2012, wrapped up for another year.

Congratulations to all our lucky art recipients and a special thank you to all the artists who generously supported this fundraiser.

L
U
C
K



Le Conseil des arts d'Ottawa
Council for the Arts in Ottawa
2, av Daly Ave

6 déc 2012
Portes à 18 h
Tirage à 19 h

6 Dec, 2012
Doors 6 pm
Draw 7 pm

Billet pour le tirage \$100 Art Draw Ticket
L'activité seulement \$25 Event Only
Bar payant Cash Bar

Info

613-569-1387
council@arts-ottawa.on.ca
www.arts-ottawa.on.ca

Where Everyone
is a Winner

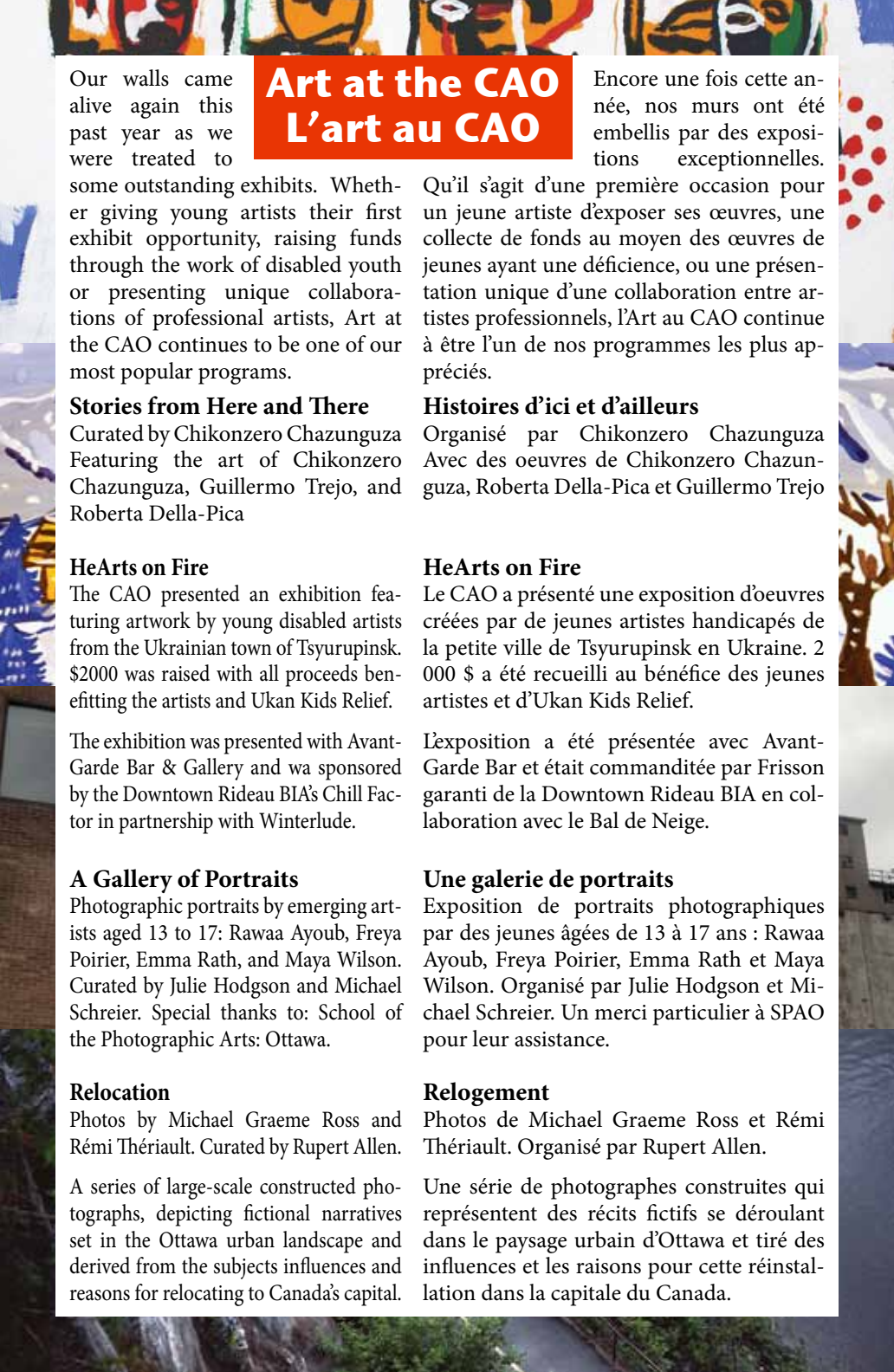
E
C
N
V
H
C

Chance!

Sous la thématique des cartes à jouer, cette année a été de loin notre activité de financement CHANCE! le plus réussi jusqu'à présent. Tous les joueurs ont eu du plaisir à la pelle à chaque fois qu'une carte a été pi-gée. Les murs ont été ornés avec une superbe sélection d'œuvres d'art alors que les participants ont choisi ce qui leur convenait le mieux. Après une soirée formidable, les invités ont tous ramené chez eux leurs trésors. CHANCE! 2012, est couronné pour une autre année.

Félicitations à tous les chanceux récipi-endaire d'œuvres d'art et un merci tout spécial à tous les artistes qui ont généreusement contribué à cette campagne de financement.





Our walls came alive again this past year as we were treated to

Art at the CAO L'art au CAO

some outstanding exhibits. Whether giving young artists their first exhibit opportunity, raising funds through the work of disabled youth or presenting unique collaborations of professional artists, Art at the CAO continues to be one of our most popular programs.

Stories from Here and There

Curated by Chikonzero Chazunguza
Featuring the art of Chikonzero Chazunguza, Guillermo Trejo, and Roberta Della-Pica

HeArts on Fire

The CAO presented an exhibition featuring artwork by young disabled artists from the Ukrainian town of Tsyurupinsk. \$2000 was raised with all proceeds benefiting the artists and Ukan Kids Relief.

The exhibition was presented with Avant-Garde Bar & Gallery and was sponsored by the Downtown Rideau BIA's Chill Factor in partnership with Winterlude.

A Gallery of Portraits

Photographic portraits by emerging artists aged 13 to 17: Rawaa Ayoub, Freya Poirier, Emma Rath, and Maya Wilson. Curated by Julie Hodgson and Michael Schreier. Special thanks to: School of the Photographic Arts: Ottawa.

Relocation

Photos by Michael Graeme Ross and Rémi Thériault. Curated by Rupert Allen.

A series of large-scale constructed photographs, depicting fictional narratives set in the Ottawa urban landscape and derived from the subjects' influences and reasons for relocating to Canada's capital.

Encore une fois cette année, nos murs ont été embellis par des expositions exceptionnelles.

Qu'il s'agit d'une première occasion pour un jeune artiste d'exposer ses œuvres, une collecte de fonds au moyen des œuvres de jeunes ayant une déficience, ou une présentation unique d'une collaboration entre artistes professionnels, l'Art au CAO continue à être l'un de nos programmes les plus appréciés.

Histoires d'ici et d'ailleurs

Organisé par Chikonzero Chazunguza
Avec des œuvres de Chikonzero Chazunguza, Roberta Della-Pica et Guillermo Trejo

HeArts on Fire

Le CAO a présenté une exposition d'œuvres créées par de jeunes artistes handicapés de la petite ville de Tsyurupinsk en Ukraine. 2 000 \$ a été recueilli au bénéfice des jeunes artistes et d'Ukan Kids Relief.

L'exposition a été présentée avec Avant-Garde Bar et était commanditée par Frisson garanti de la Downtown Rideau BIA en collaboration avec le Bal de Neige.

Une galerie de portraits

Exposition de portraits photographiques par des jeunes âgées de 13 à 17 ans : Rawaa Ayoub, Freya Poirier, Emma Rath et Maya Wilson. Organisé par Julie Hodgson et Michael Schreier. Un merci particulier à SPAO pour leur assistance.

Relogement

Photos de Michael Graeme Ross et Rémi Thériault. Organisé par Rupert Allen.

Une série de photographes construites qui représentent des récits fictifs se déroulant dans le paysage urbain d'Ottawa et tiré des influences et les raisons pour cette réinstallation dans la capitale du Canada.



Culture Days

Arts Court hosted Mayor Jim Watson on Friday, September 29 for Ottawa's official launch of Culture Days. The following day saw appreciative participants enjoy hands-on activities provided by artists and arts organizations throughout Arts Court. Many other activities across the Ottawa region highlighted an incredible range of arts disciplines as individuals and families enjoyed the opportunity to experience the creative process first hand.

culture fête
days de la **culture**



CELEBRATING ARTS + CULTURE
FROM COAST TO COAST

CÉLÉBRER LES ARTS + LA CULTURE
D'UN OcéAN À L'AUTRE

La fête de la culture

La Cour des arts a reçu le maire Jim Watson le vendredi 29 septembre pour le lancement officiel de La Fête de la culture d'Ottawa. Dès le lendemain, les participants ont pu apprécier des activités pratiques offertes par des artistes et organismes artistiques partout dans la Cour des arts. De nombreuses autres activités dans la région d'Ottawa ont souligné tout un éventail de disciplines artistiques alors que les individus et les familles ont eu l'occasion de découvrir le processus créatif de première main.

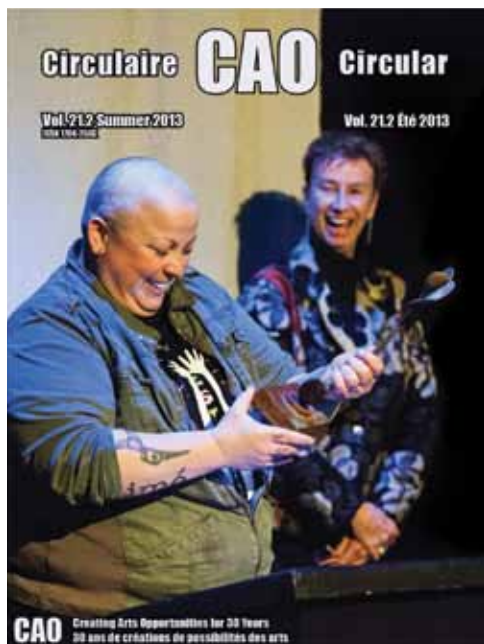


Communications

The CAO website continues to be the backbone of our communications. Whether looking for opportunities in the arts sector, keeping abreast of our members' news and events or getting details of our awards program, our website is a go to place for information.

Our e-news holds a wealth of information and is delivered to the inbox of 450 recipients at the beginning of every month.

With contributed articles from across Ottawa's cultural landscape, our Circular Newsletters are distributed 4 times per year with an annual circulation of 1300 groups and Individuals. In addition we continue to offer our popular piggy-back opportunity for the inclusion of our members' print material.



Communications

Le site Internet du CAO demeure le fondement de nos communications. Que ce soit pour des recherches d'opportunités dans le secteur des arts, rester au fait des dernières nouvelles et activités, ou obtenir des détails concernant notre programme de prix et reconnaissances, notre site Internet est un lieu indispensable pour s'informer.

Notre bulletin électronique est une mine de

renseignements et est transmis à la boîte de réception d'environ 450 destinataires au début de chaque mois.

Avec des articles provenant du paysage artistique d'Ottawa, nos Circulaire sont distribuées quatre fois par an, avec un tirage annuel affectant 1300 groupes et individus. De plus, nous continuons à offrir à nos membres la possibilité d'insérer leurs dépliant dans nos envois postaux.



Micaela Fitch Room

Our multi-functional room keeps on proving how versatile it can be. Meetings, workshops, art exhibits, auditions and performances have all taken place in the Micaela Fitch Room this past year. With attendees to these occasions reaching up to 2500, we know how valuable this is space. Our boardroom remains an affordable space with access throughout the day and evening, seven days a week. We've also improved the comfort level with new seating. This continues to be the most beautiful room at Arts Court and when its not rented out it makes for a splendid lunchroom for the staff!

Salle Micaela Fitch

Notre salle multifonctionnelle ne cesse de prouver sa polyvalence. Des réunions, des ateliers, des expositions d'art, des auditions et des performances ont tous eu lieu dans la salle Micaela Fitch cette dernière année. Avec les participants à ces événements atteignant jusqu'à 2500, nous savons combien cet espace est important. Notre salle de conférence demeure un espace à un prix abordable qui est disponible pendant le jour et en soirée, sept jours par semaine. Nous avons également amélioré le niveau de confort de cette salle grâce à de nouveaux sièges. Cette pièce continue à être la plus belle à la Cour des arts et lorsqu'il n'est pas loué il sert de salle à dîner magnifique pour le personnel !

Workshops

In partnership with CHOO/COPO we presented these workshops:

Are You Prepared? Changes to the Not-for-profit Corporations Act

Workshops were held in west, central and east Ottawa with one exclusively in French. Over 70 attendees gained insights of the changes to come from an informative panel.

Making the Pitch How can we make it easy for the media to run our stories?

Our panelists for this session included Ryan Saxby Hill from Apt. 613, Karla Hilton, from CBC Radio and Peter Simpson from The Ottawa Citizen. The panel provided insights about the current opportunities, challenges and pressures affecting the contemporary communications sector.



CHOO/COPO
The Council of Heritage Organizations in Ottawa | le Conseil des organismes du patrimoine d'Ottawa

Atelier

En partenariat avec CHOO/COPO nous avons présenté ces ateliers :

Êtes-vous prêts ? Modification à la Loi canadienne sur les organisations à but non lucratif

Les ateliers ont été organisés dans l'ouest, le centre et l'est d'Ottawa avec un des ateliers présenté uniquement en français. Grâce à cette table ronde, plus de 70 participants ont acquis une meilleure compréhension des changements à venir.

L'art du pitch Comment pouvons-nous optimiser la diffusion du contenu de nos organismes par les médias ?

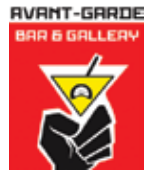
Nos conférenciers pour cette séance comprenaient Ryan Saxby Hill de Apt. 613, Karla Hilton, de CBC Radio et Peter Simpson de The Ottawa Citizen. Cette table ronde a donné un aperçu des possibilités, des défis et des contraintes actuelles affectant le secteur des communications contemporain.

Partnerships

Helping others make significant connections is part of the work we do. Forming partnerships is also important for the CAO, leading to significant opportunities for the arts community and its supporters.

Partenariats

Aider les autres à établir des liens solides fait partie de notre travail. La création de partenariats est également très importante pour le CAO, créant d'importantes opportunités pour la communauté artistique et pour ses défenseurs.



CELEBRATING ARTS - CÉLÉBRER FROM COAST TO COAST | CÉLÉBRER LES ARTS - LA CULTURE D'UN OcéAN À L'AUTRE



CONSEIL DES ARTS



SCHOOL OF THE PHOTOGRAPHIC ARTS: OTTAWA

ARTS COUNCIL

Advocacy

Over the past two years, the CAO's advocacy work has taken a shift away from reactive campaigns that focused on stopping cuts to arts funding programs. Ottawa City Council has demonstrated leadership on a number of cultural fronts including the establishment of the Renewed Action Plan for Arts, Heritage and Culture. The CAO has worked to advance a number of the Plan's priorities, including the Ottawa Art Gallery Expansion and Arts Court Redevelopment. In collaboration with Alexandra Badzak, Ottawa Art Gallery Director and CEO, very positive meetings have been



held with MP's and MPP's to update them about the progress of this very significant cultural capital program.

Many thanks to the Advocacy Committee members, Wendy Byrne, Michael Carty and Andrew Morrow for your formal and informal advice. The CAO is excited about the challenges that are before us. We are confident that we will see progress to improve arts spaces that will better serve artists and the public.

Promotion et défense des intérêts

Au cours des deux dernières années, le travail de promotion et de défense des intérêts du CAO s'est éloigné des campagnes de lobbying qui portaient sur l'arrêt des compressions aux programmes de financement des arts. Le conseil municipal d'Ottawa a montré son initiative et son engagement sur plusieurs fronts culturels, y compris l'établissement du Plan d'action renouvelé pour les arts, le patrimoine et la culture. Le CAO a travaillé à l'avancement de plusieurs des priorités du plan, notamment au projet d'agrandissement de la Galerie d'art d'Ottawa et de réaménagement de la Cour des arts. En collaborant avec Alexandra Badzak, direc-

trice et PDG de la Galerie d'art d'Ottawa, des entretiens très positifs ont eu lieu avec des députés provinciaux et fédéraux afin de les mettre au courant du progrès de ce programme très important du capital culturel.

Je tiens à remercier profondément les membres du comité de promotion et de défense des intérêts, Wendy Byrne, Michael Carty et Andrew Morrow pour leurs conseils à titre officiel et officieux. Le CAO est très enthousiaste quant aux défis qu'il aura à relever. Nous avons confiance que des progrès importants artistiques qui répondront mieux aux besoins des artistes et du public.



Membership

We continue to serve a diverse and engaged membership. With the implementation of a new CRM system we are on the way to enhancing our membership experience.

Adhésion des membres

Nous continuons à servir une diversité de membres engagés. Avec la mise en place d'un nouveau système de gestion des relations avec les électeurs, nous sommes sur la voie d'améliorer l'expérience de nos membres.

We are proud to represent the diversity of arts activity in Ottawa.

Nous sommes fiers de représenter la diversité des activités artistiques à Ottawa.

- A Company of Fools
- AB Series
- ACTRA Ottawa
- Alcorn Music Studios
- Algonquin College
Introduction to Fine Art
- Algonquin College Theatre Arts
- Andrews-Cayley Enterprises
- ARC Poetry Society
- Artengine
- Association Des Groupes En Arts Visuels Francophones
- Bear & Company
- Bytown Museum / Musée Bytown
- Calligraphy Society of Ottawa
- Canadian Bookbinders And Book Artists Guild
- Canadian Film Institute / Institut canadien du film
- Cantiamo Girls Choir of Ottawa
- CARFAC National
- Carleton University Art Gallery

126	Individual / Individus
33	Patron / Bienfaiteurs/trice
63	\$50 Group / Groupes de 50 \$
27	\$95 Group / Groupes de 95 \$
3	\$150 Group / Groupes de 150 \$
4	Corporate Patron / Bienfaiteurs/trices corporatifs
	<ul style="list-style-type: none"> • Kun Shoulder Rest • Geraldine's Gallery • RBC • SMARTWaste Canada

Membership for 2012/2013: 256
Nombre de membres pour 2012/2013 : 256

- Chamber Players of Canada / Chambristes du Canada
- Coalition of New Canadians for Arts and Culture
- coCreations
- Creations in Vivo
- Cube Gallery
- Dale Smith Gallery
- Downtown Rideau BIA
- East Coast Kitchen Party
- Enriched Bread Artists
- Evolution Theatre
- Festival X
- Foyer Gallery Artists' Association
- Galerie St-Laurent + Hill
- Gallery 101 / Galerie 101
- Gallery 240

- Great Canadian Theatre Company
- Heritage Ottawa / Patrimoine Ottawa
- Hintonburg Community Association Inc.
- Independent Filmmakers Co-operative of Ottawa (IFCO)
- Jazzworks
- Juice Communications
- L. A. Pai Gallery
- Lakeside Players
- Magnetic North Theatre Festival
- MASC
- Merrickville Artists' Guild
- Mississippi Valley Textile Museum
- Music and Beyond
- National Capital Network of Sculptors
- National Capital Suzuki School of Music
- Odyssey Theatre
- Ontario Registered Music Teachers Assoc.
- Opera Lyra Ottawa
- Orpheus Musical Theatre Society
- Ottawa Chamber Music Festival / Société de musique de chambre d'Ottawa
- Ottawa Children's Choir
- Ottawa Children's Festival de la Jeunesse
- Ottawa Choral Society
- Ottawa Film Society / Ciné-Club d'Ottawa
- Ottawa Folk Festival
- Ottawa Fringe Festival
- Ottawa Independent Writers
- Ottawa Jazz Festival
- Ottawa Little Theatre
- Ottawa School of Art / École d'art d'Ottawa
- Ottawa School of Speech and Drama
- Ottawa Storytellers
- Ottawa Suzuki Strings
- Ottawa Symphony Orchestra
- Ottawa Valley Weavers & Spinners Guild
- Patrick Gordon Framing
- Persian Arts and Culture Society of Ottawa
- Pontiac Artists' Association / Association des artistes du Pontiac
- Royal Scottish Country Dance Society Ottawa Branch
- Salamander Theatre
- Savoy Society of Ottawa
- SAW Gallery
- SAW Video Association
- School of the Photographic Arts: Ottawa
- Strings of St John's Chamber Orchestra
- Suzart Productions Inc.
- Tay Gallery Kanata
- The New Arts Festival
- The New Edinburgh Community & Art Centre (NECTAR)
- The Ottawa Actors Coop
- The Ottawa Art Gallery / La Galerie d'art d'Ottawa
- Théâtre Action
- Théâtre de la Vieille 17
- Théâtre du Trillium
- Thirteen Strings Chamber Orchestra / Orchestre de chambre Thirteen Strings
- Tone Cluster
- TotoToo Theatre
- Volunteer's Circle of the National Gallery of Canada
- West Carleton Arts Society
- Westend Studio Tour (WEST)



CAO Team • Équipe du CAO

Board of Directors Conseil d'administration

Executive • Exécutif

Tom Pierson, President • Président

Julia Johnston, Vice-President • Vice-présidente

Julia Stanley, CA, Treasurer/Secretary • Secrétaire/Trésorière

Directors • Directeurs

Rupert Allen

Wendy Byrne

Geneviève Couillard

Beverly Ford

Joanne Rycaj Guillemette

André Martin

Andrew Morrow

Allison Russell

Past President • Dernière Présidente

Tara Wong



Staff • Employés

Executive Director • Directeur exécutif

Peter Honeywell

Creative Director • Directrice de la création

Zoë Ashby

Outreach Director • Directeur du rayonnement

Stéphane Lauzon

Translation • Traduction

Lisa L'Heureux

Webmaster • Webmestre

Michael Lechasseur

Volunteers • Bénévoles

A great big thank you to our volunteers that have made the successes of the last year possible.

Un grand merci à nos bénévoles. C'est grâce à vous que nous avons eu tant de succès au cours de l'année.



Donors and Contributors

Donateurs et contributeurs

Congratulations to all our lucky art recipients and a special thanks to all the artists who generously supported our Luck! fundraiser.

Félicitations à tous les chanceux récipiendaires d'oeuvres d'art et un merci tout spécial à tous les artistes qui ont généreusement contribué à notre campagne de financement Chance!

Zoë Ashby • Kevin Benson • Mimi Cabri • Patrick Cocklin • Dawn Dale • Joyce Frances Devlin • Mat Dubé • Ruby Ewen • Andrew Fay • Kathy Frankiewicz • Stephen Frew • Tami Galili-Ellis • Jennifer Gibbs • Jerry Grey • Christopher Griffin • Joanne Guillemette • Adrienne Herron • Danny Hussey • Joy Kardish • Gayle Kells • Karina Kraenzle • Aili Kurtis • Manon Labrosse • Sharon Lafferty • Hilde Lambrechts • Stéphane Lauzon • JungHee Lee-Marles • Drew Mandigo • Karole Marois • Natasha Mazurka • Juliana McDonald • Katherine McNenly • Andrew Morrow • Marlene Munroe • Paula Murray • Christos Pantieras • Michèle Provost • Bozica Radjenovic • Leslie Reid • Beth Ross • Amy Schissel • Ruth Secunda • Peter Shmelzer • Hedda Gerlinde Sidla • Andrew Smith • Svetlana Swinimer • Geraldine Taylor • Anne Wanda Tessier • Amy Thompson • Stefan Thompson • Jim Thomson • Cara Tierney • Wendy Trethewey • Anita Utas • Peter Van Adrichem • Joyce Westrop

A big thank you to all the donors who helped make the Sweetheart Cocktail for the Arts such a great success.

Un grand merci aux individus et entreprises suivants qui ont généreusement contribué à nos ventres aux enchères.

Live Auction Donors • Donateurs à la vente au enchère sur place

Gladstone Hotel • Hamilton Appotive LLP • Lord Elgin Hotel • Marshes Golf Club • Porter Airlines • Richcraft Homes - Gatineau Golf Club

Silent Auction Donors • Donateurs à la vente au enchère par écrit

Allegro • Anna Frlan • Bridgehead • Brio • East India Company • Fabrications • Flock Boutique • Fred Astaire Dance Studios • GCTC • Hearty Bakery • Holtz Spa • Hummingbird Medi Spa • Kitchenalia • Koko Chocolates • L.A. Pai Gallery • MAC Cosmetics • Maxwell's Bistro and Club • Miss Chocolat • National Gallery of Canada • Opera Lyra • Ottawa Chamber Music Festival • Ottawa Symphony Orchestra • pom-pom • RBC Royal Bank Bluesfest • Stubbe • The Ottawa Art Gallery • The Unrefined Olive • Three Wild Women • Tivoli • Victoire • Westfest • Wine Rack • Yuk Yuk

Thank you to all our jurors who make our awards program possible.

Un dernier merci aux membres de nos divers jurys qui rend nos prix possibles.

Mark Alcorn • Anna Frlan • Jerry Grey • Julie Hodgson • Patrice James • Andrew Morrow • Michael Namer • Michèle Provost • Joanne Stober • Remco Volmer

COUNCIL FOR THE ARTS IN OTTAWA



CONSEIL DES ARTS D'OTTAWA

The CAO gratefully acknowledges the support of the following funders and sponsors:

En reconnaissance au soutien financier reçu, le CAO remercie nos bailleurs de fonds et commanditaires.



Council for the Arts in Ottawa • Conseil des arts d'Ottawa

2, av. Daly Ave
Ottawa, ON K1N 6E2
613-569-1387

council@arts-ottawa.on.ca
www.arts-ottawa.on.ca
@CAOOttawa

Photos

Rémi Thériault
David Hoffman
Stéphane Lauzon